



StoraEnso

斯道拉恩索广西林业联合实体关于森林可持续经营的承诺 Stora Enso Guangxi Forestry Group Entity Commitment to Sustainable Forest Management

广西斯道拉恩索林业有限公司及斯道拉恩索(广西)林业有限公司组成的联合实体在此郑重声明:
The forestry group entity which formed by Guangxi Stora Enso Forestry Co.,Ltd and Stora Enso(Guangxi) Forestry Co.,Ltd; hereby sincerely declare:

我们遵守所有适用的法律、法规以及国家签署的国际条约、公约和协定。

We comply with all applicable laws, regulations and nationally ratified international treaties, conventions and agreements.

我们以人为本,首要任务是为我们的员工和承包商提供安全的工作场所,以斯道拉恩索职业健康与安全政策指导我们的行动。

We care about our people and our priority is to provide a safe workplace for employees and contractors. Stora Enso Occupational Health and Safety Policy guides our actions.

我们尊重当地环境,谨慎地利用自然资源,通过可持续的森林经营管理保护土壤、水资源和生物多样性,同时为生态系统的健康提供安全保障。

We respect the local environment and use natural resources prudently. We protect soil, water resources and biodiversity through practice sustainable forest and land management while providing security for ecosystem health.

我们通过以下主动措施践行森林可持续经营,促进生物多样性:

We practice sustainable forest management and promote biodiversity through the following proactive measures:

- 科学合理配置林地资源,并参照生态景观规划保护和促进生态功能。
Scientifically and reasonably allocate forest resources and refer to ecological landscape planning to protect and promote ecological functions.
- 通过一定比例的非桉林地,在确保原料可持续供应的同时,促进林区的生态功能。
Maintain a proportionate area of non-eucalypt forest to ensure a sustainable supply of raw materials, while protecting the ecological function of the forest area.
- 维持 10%的保护区域网络,以确保涉及的保护区、高保护价值森林(HCVF)、缓冲区得到保护。
Maintaining 10% protected network area to ensure that protected areas, High Conservation Value Forest (HCVF) and buffer zones are protected.



StoraEnso

- 通过最佳实务来维持和提高可持续的采伐水平以及林产品的产量和质量，如开展林区作业综合规划（IOSP）。

Implementing best practice to maintain or even improve the sustainable harvesting level and forest products quality and quantity to ensure forest regeneration, such as Integrated Operation Site Planning (IOSP).

- 缩短伐后重植的时间间隔。

Minimizing time gap between harvesting and replanting.

- 减少道路施工并降低土壤侵蚀的风险。

Minimising roading intensity and the risk of soil erosion.

- 将破坏森林的风险降到最低程度，如：严格限制炼山，并通过积极参与社区沟通和宣传教育预防森林火灾；不使用剧毒和残留时间长的农药，并尽可能少使用其它农药；尽可能地将采伐剩余物留在林地，以提升土壤肥力及其生物多样性。

Minimising the risks of forest damage, such as strictly limiting burning and promote fire prevention actively through community engagement and education; Do not use highly toxic and long-lasting pesticides and striving to minimize the use of other biocides; Attempting to maximise the forest harvest residue left on-site after harvesting to improve the soil nutrition and enhance soil biodiversity.

我们与所有的利益相关方进行开诚布公的对话，这是所有原则的基础。

We consider an open dialogue with all stakeholders as fundamental.

- 提倡多元和包容性文化。

We commit to a diverse and inclusive culture.

- 在社区负责任地开展业务，与当地社区和谐共处。

We operate responsibly in the community and work in harmony with the local community.

- 尊重原住民对传统土地用途和土地使用的合法权利。

We respect indigenous peoples' legitimate rights to traditional land and land use.

- 为利益相关方和公众对森林管理规划和行动提出建设性意见提供平台。

We provide opportunities for stakeholders and the public to provide input to forest management planning and practices in a transparent and constructive manner.

- 对所有形式的腐败和贿赂都“零容忍”，提倡公平竞争。

There is a zero tolerance for breaches for all forms of corruption and bribery. We advocate fair competition.

我们与非政府组织和其他利益相关方合作，评估和监测经营活动对环境和社会产生的影响，确保作业活动符合长远的森林经营目标，实现森林经营的可持续性。

We evaluate and monitor the environmental and social impact from our forest operation to ensure that forest operation comfort to the long-range goal of forest management and achieve the sustainable forest management.





StoraEnso

我们承诺将长期遵循森林管理委员会（FSC）和中国森林认证（CFCC）的原则和标准，致力于获得并维持独立第三方森林认证。

We are committed to adhere long term to the Principles and Criteria of FSC® (Forest Stewardship Council) and the CFCC™ (China Forest Certification Council) and aim to obtain and maintain independent 3rd party certification of our forest area under management.

我们持续改进可持续发展管理流程和绩效。

We continuously improve our sustainability management processes and performance.

如果您对我们的经营管理有任何反馈意见，请拨打我们的热线。

If you have any comment or feedback regarding our operation, please call the HOTLINE.

热线电话 HOTLINE: 4001890628; 15224565094

电子邮件 Email: segx.goutong@storaenso.com

